



חשוב ! קראו בעיון ושמרו על הוראות לעיון בעתיד.

POCO SERIES



POCO PLUS



POCO

מזל טוב על רכישת מנשא התינוקות OSPREY POCO.
כדי למצוא את דגם ה-Poco הספציפי שלך, חפש את השם המודפס בגב המנשא ופעל
לפי המידע הכלול במדריך למשתמש זה כדי להשתמש ולהפעיל בבטחה את מנשא ה-
Poco לילד שלך.



WARNING FALL OR STRANGULATION HAZARD.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR OSPREY POCO SERIES FRAME CHILD CARRIER.



העמסה מקסימאלית 22 KG / 48.5 LBS. (משקל הילד, הציוד ומשקל המנשא)



הזהרה אין להשתמש במנשא אם הילד אינו יכול לשבת זקוף



הזהרה אין להשתמש במנשא עם ילד ששוקל פחות מ-7.25 ק"ג / 16 פאונד. או יותר מ-18 ק"ג / 40 פאונד. אין להשתמש במנשא עם ילד בן פחות משישה חודשים.



הזהרה אין להשאיר את הילד ללא השגחה במנשא זה!



הזהרה

כאשר הילד נמצא במנשא, ראשו עשוי להיות גבוה יותר מראשו של המבוגר. יש להקפיד על מודעות לסכנות; למשל, משקופים, ענפים נמוכים של עצים וכו'.



הזהרה

השתמש תמיד במערכת החזקת ילדים כדי למנוע מהילד ליפול או להחליק מהמנשא שעלול לגרום לפציעה חמורה.



הזהרה

אין להניח על משטחים, שולחנות או משטחים מוגבהים אחרים.



osprey.com



⚠ הזהרה בעת השימוש במנשא המבוגר יהיה מודע לדברים הבאים:

- + סדרת Poco מיועדת לילד אחד בלבד שישא על ידי מבוגר.
- + בדוק את המנשא כדי להבטיח שכל האבזמים, הצמדיים, הרצועות וההתאמות מאובטחים לפני כל שימוש.
- + בדוק תמיד את המנשא לפני השימוש לאיתור נזק. לעולם אל תשתמש במנשא עם מסגרת מכופפת. לעולם אל תשתמש עם אבזמים שבורים בכל מקום על האריזה. לעולם אל תשתמש עם תפרים או בד קרועים, קרועים או קרועים בכל מקום על האריזה.
- + המנשא מתאים לפעילויות פנאי, אך לא לפעילויות ספורט; למשל, סקי, רכיבה על אופניים וכו'.
- + יש לנקוט זהירות בהלבשה או הסרה של המנשא.
- + שיווי המשקל של המבוגר עלול להיות מושפע לרעה עקב תנועה של הילד וגם של המבוגר.
- + המבוגר יצטרך לנקוט זהירות רבה בעת כיפוף/נשען הצידה או קדימה.
- + שימו לב שהילד במנשא עלול לסבול מהשפעות מזג האוויר והטמפרטורה לפני שאתם עושים זאת. הלבשו את הילד כראוי ובדקו מדי פעם את טמפרטורת האוזניים והפנים.
- + להגנה מהשמש יש לפרוס את השמשיה ולהגנה נוספת למרוח קרם הגנה לילד.
- + הילד במנשא יכול להתעייף. קח הפסקות תכופות בעת השימוש במנשא Poco שלך.
- + הקפידו להגן על כפות רגליו של הילד כאשר המנשא על הרצפה או בקרבתו על מנת למנוע פציעה.
- + אין לתת לילד לעמוד על מושב הילד בתוך המנשא.

Make sure to register your Poco Series child carrier by mailing in the included registration card or visiting osprey.com/pocoregistration.

The following are instructions and diagrams for:

ASSEMBLY

- Step 1 Poco child carrier set-up
- Step 2 Fit the adult
- Step 3 Fit and secure the child
- Step 4 Safely put on the Poco child carrier
- Sunshade instructions
- Droolpad Instructions

OVERVIEW

- Suspension
- Unique Features
- Shared Features

POCO ACCESSORIES

PACK CARE INSTRUCTIONS QUESTIONS

FEATURES



1 SUNSHADE

2 השמשיה המובנית מאחסנת ונפרסת בקלות מכיס ייעודי עם רוכסן נוחה UV להגנת

3 DROOL PAD

משטח הכרית בקדמת תא הילד, רך למגע, לנוחות הילד.

4 TOY LOOPS AND SIDE MESH POCKETS

5 לולאות חוט קטנות וכיס רשת פתוחים הממוקמים בתוך ומסביב לתא התינוק מספקים לילדים גישה לצעצועים ולאחסון מוצעים.

6 DELUXE CHILD COCKPIT

7 Double Halo תא התינוק ממסגר ומרופד מלא מקיף את רתמת ה- המתכוונת ומושב בטיחות לילדים. משטחי מגע רכים, התאמה אנטומית ולוחות צד מאווררים מספקים נוחות.

8 ADJUSTABLE STIRRUPS

9 לילדים שנמצאים בראש דרישות טווח המשקל המוצהר במדריך למשתמש זה, המדרגות המרופדות והמתכווננות היוקרתיות מציעות תמיכה ברגליים כדי למנוע מניעת זרימת דם.

10 LIGHTWEIGHT FOLDING ALUMINUM FRAME

11 מסגרת אלומיניום קלת משקל תומכת באופן מלא בעומסים ומספקת פלטפורמה יציבה להנחת המנשא. צירי הנעילה וזרועות הצד המסתובבות Poco Child Carrier מאפשרים למסגרת להתקפל לנסיעה ואחסון. נרתיק מספק הגנה ואחסון נוספים בעת נסיעה או לא בשימוש (נמכר בנפרד).

12 ZIPPER STASH POCKET

13 כיס פתח עם רוכסן לפריטים קטנים עם תפס מפתח מאובטח.

14 DUAL GRAB HANDLES

15 איסוף או הנחת מנשא לילדים בבטחה עם ידידות אחיזה מחזקות כפולות.

16 EXTERNAL HYDRATION SLEEVE

פתח בחלק העליון של הפאנל האחורי מאפשר אחסון נוח של שקית שתיה וגישה לילד ולמבוגר בנפח 1.5 ליטר להתאמה ותפקוד מיטביים Osprey כאחד. אנו ממליצים על שקית של

17 OSPREY AIRSPEED SUSPENSION

18 פאנל רציף של רשת קלת משקל משתרע מהחלק העליון של הפאנל האחורי ועד למוטני. המבנה התפר מתאר באופן אוטומטי לגוף כדי לספק התאמה יוצאת דופן, אוורור מעולה ותנועה בלתי מוגבלת בעת לבישת המנשא.

19 ADJUSTABLE TORSO

20 מותאמת במהירות ובקלות Poco עם התאמה של 5 אינץ' / 13 ס"מ של פלג גוף עליון, סדרת ה- למגוון משתמשים מבוגרים גם בזמן השביל.

21 LOWER ZIPPERED COMPARTMENT

תא הרוכסן התחתון מציע אחסון לחיתולים ופריטים אחרים מציע תא תחתון גדול במיוחד לאחסון נוסף. Poco Plus 17L
Poco 14L

22 HIPBELT POCKETS

כיס חגורת הירך מציעים גישה מהירה וקלה לחיפוי שבילים או פריטים קטנים מבלי להוריד את המנשא

Poco Plus Zippered hipbelt pockets
Poco Open mesh hipbelt pockets

23 FIT-ON-THE-FLY HIPBELT*

מציעה הארכה של 5 אינץ' / 13 ס"מ בכל צד להתאמה Fit-on-the-Fly חגורת הירכיים המתכווננת אישית נוחה ומאווררת ותמיכה בעומס מעולה.
*Poco Plus only

24 LOWER SIDE STRETCH MESH POCKETS*

*Poco Plus only

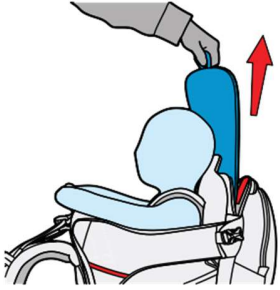
25 LARGE FRONT PANEL COMPARTMENT*

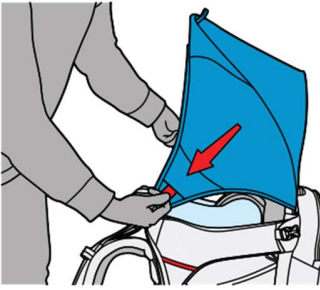
*Poco Plus only

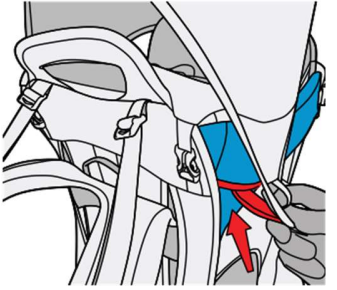
SUNSHADE

השמישה המובנית, הכלול בכל דגמי Poco Child Carrier, קלה לפריסה מכיס הרוכסן הייעודי שלו ומציעה הגנת UV נוחה לילד.

- 

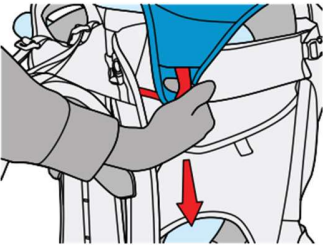
1 Unzip the sunshade pocket marked with woven label.
- 

2 Grab the cord loop on the top of the sunshade and pull the sunshade out of the pocket.
- 

3 Securely grab the two red tabs and pull them forward.
- 

4 Insert the red tabs into the sleeves at the front of the sidearms to secure the sunshade. Your sunshade is now installed.

TO STORE YOUR SUNSHADE, FOLLOW THESE STEPS:

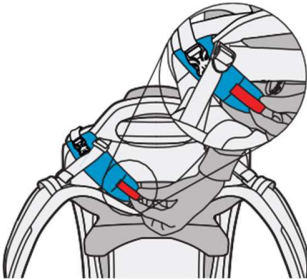
- 

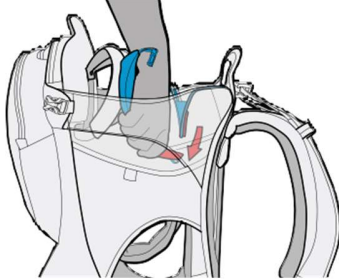
5 Firmly grasp the red webbing loops with your fingers and remove the red tabs from their sleeves taking care to ensure the sunshade does not spring back at the child.
- 

6 Slide the sunshade down into the storage pocket and zip the storage pocket shut.

DROOL PAD

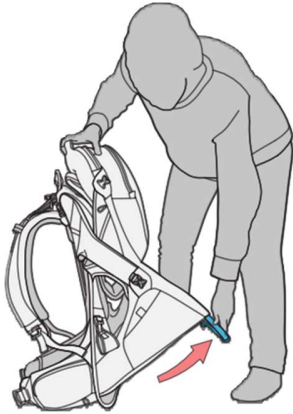
כרית הריר ניתנת להסרה לניקוי בעת הצורך. השתמש רק במים חמים ובחומר ניקוי עדין. יבש באוויר באזור מאוורר היטב ללא אור שמש ישיר. כדי להסיר ולנקות, בצע את השלבים הבאים

- 

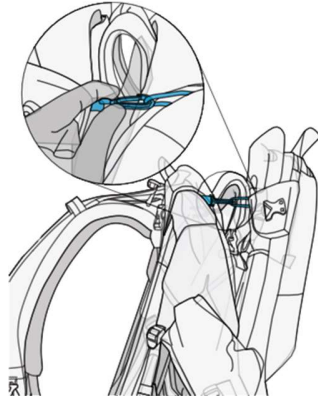
1 Reach into the adult backpanel upper cavity, slide your finger through the red webbing loop and pull down to release drool pad hook and loop tabs.
- 

2 Push down firmly on the drool pad to release the hook and loop attachment at the lower corners.
Reverse steps 1–2 to reinstall.

1. POCO CHILD CARRIER SET-UP



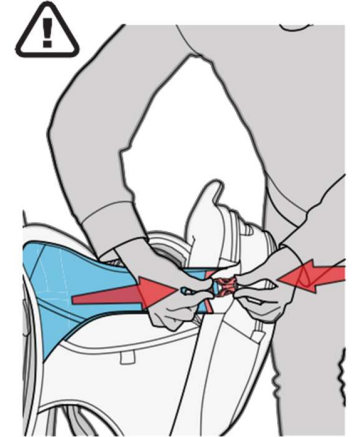
- 1.1 פרוס את מוט הרגל המפרק על ידי משיכת מוט הרגל לאחור עד שנשמע נקישת.



- 1.2 שלך הגיע למצב Poco אם ה- מאוחסן עם תא הילד מאובטח שטוח וזרועות צד מקופלות פנימה, שחרר את ווי הסגירה בכל צד ופתח את תא הילד.



- 1.3 סובב את זרועות הצד אל מחוץ לתא הטייס והכנס לתוך השרוול כשהאבזם הגברי האדום ממוקם משני צידי משענת הראש של הילד. ודא שזרוע הצד מקונן במלואו בתוך השרוול.



- 1.4 לאחר שזרועות הצד נחות באבזמים, חבר את האבזם הזכר האדום של הזרועות לנקבה האדומה אבזם של החובקי צד. תא הילד של מנשא נעול כעת הילד בתוך תנוחת נשיאה.

To store and travel with your Poco, lower the child seat all the way, reverse Steps 1.1–1.4 and store in the Poco Carry Case (sold separately).

2. FIT THE ADULT

הזהרה ⚠ לילד להיות במנשא במהלך תהליך ההתאמה למבוגרים.

HIPBELT SIZING 26"-48" / 66cm-122cm
TORSO SIZING 15"-21" / 38cm-53cm

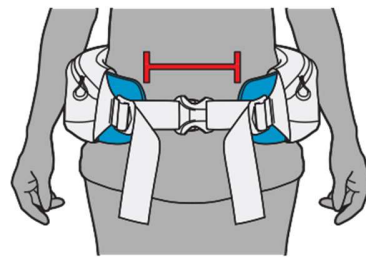
FIT THE HIPBELT



2.1 שחרר את הרתמה, חגורת הירכיים ורצועות הרמת המטען.

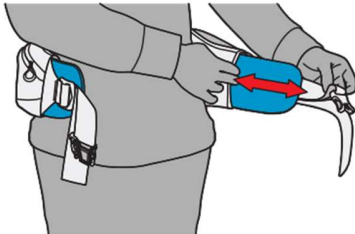


2.2 שים את המנשא והנח את חגור הירך במרכז עצמות הירכיים נעל את האבזמים והלק את המותנית.



2.3 לאחר ההידוק צריך להיות 3-6 אינצ'ים/8-15 סנטימטרים בין שתי כנפי מספקת Poco Plus בדגם Fit-on-the-Fly חגורת הירך. התכונה התאמת חגורת ירך נוספת להתאמה אישית.

TO ADJUST THE FIT-ON-THE-FLY HIPBELT, FOLLOW THESE STEPS:

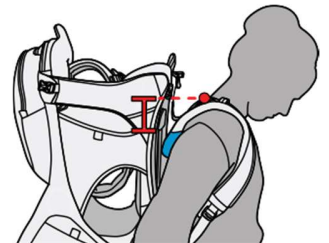


2.4 בלבד - סגירת בד וולולאה נפרדת בין רשת חגורת הירך Poco Plus Only הפנימית וכנף הארכה. החלק את כנפי ההארכה פנימה או החוצה כדי להשיג התאמה נכונה והבטח ששתי הכנפיים מתרחבות באותו אורך לפיזור נכון של עומס באמצעות חיצו הגודל כמנחה. לחץ בחוזקה כדי לחבר מחדש את הקרס והלולאה.

FIT THE BACKPANEL AND HARNESS



2.5 לאחר התקנת חגורת הירכיים, הדקו את רתמת הכתפיים על ידי משיכת הרצועות כלפי מטה ואחורה.

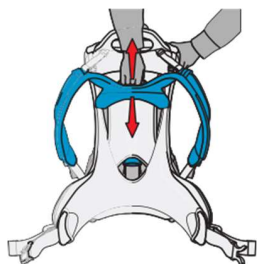


2.6 כאשר מותאם כהלכה, עול רתמת הכתף צריך לנוח 1-2 אינצ'ים/2.5-5 סנטימטרים מתחת שלך (הבליטה C7 לחוליה בבסיס הצוואר שלך).

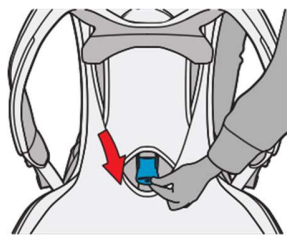
TO ADJUST THE TORSO LENGTH, FOLLOW THESE STEPS:



- 2.7 הסר את המנשא ושחרר לחלוטין את מרימי העומס ורצועות הרתמה של המנשא.



- 2.8 הרם את אבזם כוונון הגב במרכז הפאנל האחורי והחלק את רתמת הכתפיים למעלה או למטה עד לאורך הגב הנכון.



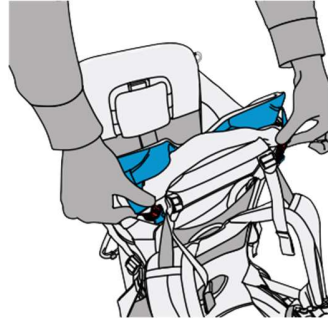
- 2.9 דחוף את אבזם הכוונון כלפי מטה כדי לנעול את הפנל האחורי למקומו. מנשא הילד שלך מותקן כעת למבוגר.

3. FIT AND SECURE THE CHILD

PREPARE THE CHILD COCKPIT

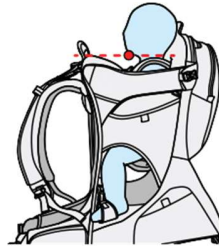


3.1 על ידי DoubleHalo פתח את רתמת הילד שחרור שני אבזמי הרתמה האדומים הממוקמים מתחת למשענת הראש של הילד.



3.2 חבר את אבזמי רתמת הילד האדומים לזכר לאבזמי הנקבה בפניות העליונות של הלוח האחורי של המבוגר. זה מרחיק את הרתמה כדי להקל על הנחת הילד במנשא.

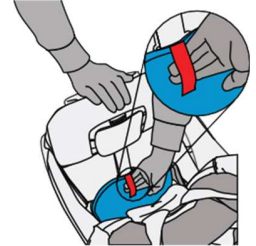
ADJUST CHILD SEAT HEIGHT



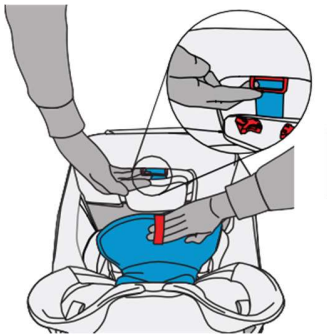
3.3 להתאמה נכונה, הסנטר של הילד צריך להיות ברמה לחלק העליון של משטח הכרית בקדמת תא הילד. הנח את הילד מנשא כדי לבדוק אם יש צורך בהתאמה.

To adjust the seat, follow these steps:

⚠ אזהרה אסור לילד להיות במנשא בזמן התאמת גובה המושב.

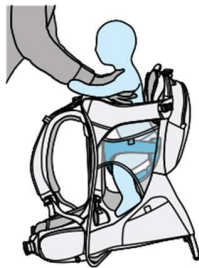


3.4 כדי להזיז את המושב למעלה, אחוז בידית האדומה בגב המושב ומשוך כלפי מעלה והמושב יינעל באופן אוטומטי למקומו.

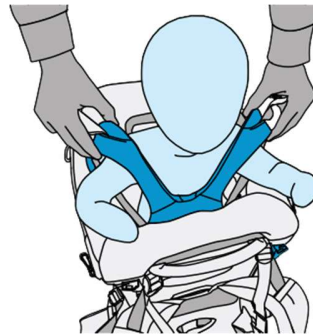


3.5 כדי להזיז את המושב כלפי מטה, משוך כלפי מעלה את אבזם המצלמה הגדול הממוקם בבסיס משענת הראש של הילד תוך כדי דחיה מטה על המושב כדי להגיע למצב הרצוי.

SECURE THE CHILD

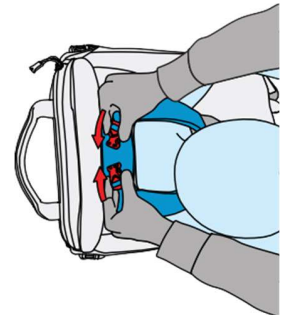


3.6 הנח את הילד במנשא כאשר הוא מניח כל רגל דרך לולאות הפותחות בצידו המנשא. ודא התאמה נכונה כאשר סנטרו של הילד נמצא בגובה הכרית בחזית.



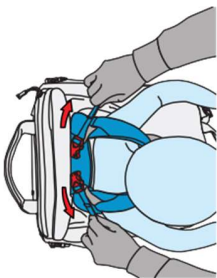
3.7 שחרר את שחרר את האבזמים האדומים בזכריים ברמת הילד מהאבזמים האפורים בפניות העליות של רמת הילד.

3.8



אבזם את אבזמי הזכר של הרתמה האדומה הימני והשמאלי לתוך האבזמים האדומים הנשיים הממוקמים מתחת למשענת הראש של הילד ומאחורי כתפי הילד.

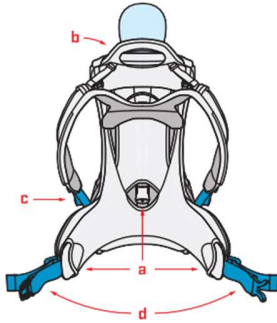
ADDITIONAL CHILD FITTING TIPS



צמיד את הרצועות הימניות והשמאליות כך שהרתמה תהיה צמודה סביב פלג הגוף העליון של הילד. הילד מאובטח כעת בתא הטייס.

השתמשו במדרגות לילדים בחלק העליון של טווח המשקל הנקוב הדרישות במדריך למשתמש זה. מניחים כפות רגליים במדרגות ומכוונים את גובה המדרגות כך של הילד הברכיים כפופות מעט כדי למנוע מניעת זרימת דם.

4. SAFELY PUT ON THE CHILD CARRIER



4.1 לפני הנחת הילד במנשא:

- a עיין בשלב 2- ודא שפליג הגוף העליון וחגורת הירכיים מותקנים כהלכה על המבוגר.
- b (Refer to Step 3) ודא שהילד מותקן היטב ומאובטח בתוך המנשא.
- c שחרר צד אחד של הרתמה - שמור את הצד שאתה מתכוון לשים על הכתף תחילה הדוק ומתאים

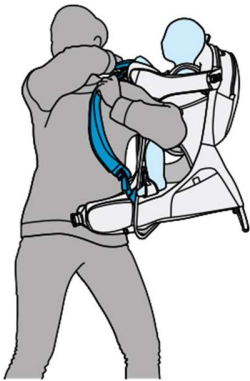
4.2 פתחו ושחררו את חגורת הירך למבוגרים ואת רצועת עצם החזה למבוגרים.



4.3 בעמידה, פנה אל הפאנל האחורי למבוגרים והשתמש בשתי הידיים בחלק הקדמי והאחורי של תא התינוק כדי להרים את מנשא הילדים ולהניח את המסגרת על הברך הכפופה מעט.



4.4 שחרר את הידית מאחור משענת הראש של הילד, ופרוש את כנפי חגורת הירך ביד הפנויה.



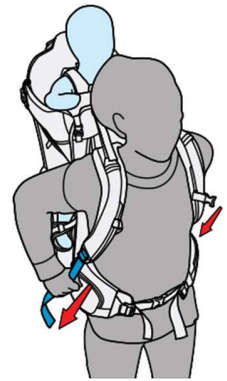
4.5 החלק את זרועך החופשית דרך רצועת הרתמה המהודקת והמותאמת, אחוז בידיית מול תא הטייס בידך השנייה והרם את המנשא על הכתף.



4.6 בעודך מחזיק את רצועת הכתף, הישען קדימה כדי לייצב את הילד והמנשא על הגב. שחרר את הידית מול תא הטייס, החלק את זרועך הפנויה דרך רתמת הכתפיים והחלק את מנשא הילד על שתי הכתפיים.



4.7 . אבזמים והדק רצועות אגן



4.7 . הדק רצועות כתפיה



4.8 מתח רצועות הידוק מערכת הגב .



4.9 נעל את אבזמי רצועות ההידוק את רצועות הכתפיה

Additional Recommendation

לאחר הנחת המנשא בבטחה, הושיטו יד לאחור וקופצו את מוט הרגל ליכולת תמרון רבה יותר. לפני הסרת המנשא, חיוני לפרוס מחדש את מוט הרגל, כדי לוודא שאתה שומע לחיצה נשמעת.

כדי להסיר בבטחה את המנשא, ודא שמוט הרגל פרוס ושאתה שומע את הלחיצה הנשמעת, ולאחר מכן הפוך את השלבים 4.1-4.9

OVERVIEW

SPECS



POCO PLUS

SPECS	ONE SIZE
Cubic Inches	1587
Liters	26
Pounds	7.89 lbs
Kilograms	3.58 kg
Inches	29h x 16w x 19d
Inches Folded	30h x 16w x 11d
Centimeters	73h x 40w x 48d
Centimeters Folded	76h x 40w x 29d

MAX LOAD 48.5 lbs | 22 kg
(Child, gear and pack weight combined)



POCO

SPECS	ONE SIZE
Cubic Inches	1220
Liters	20
Pounds	7.69 lbs
Kilograms	3.49 kg
Inches	28h x 16w x 18d
Inches Folded	29h x 16w x 11d
Centimeters	71h x 40w x 45d
Centimeters Folded	74h x 40w x 29d

MAX LOAD 48.5 lbs | 22 kg
(Child, gear and pack weight combined)



BLUESIGN® APPROVED MAIN FABRIC 210D NYLON DOBBY

- + Highest level of consumer safety
- + Produced with a minimum impact on people and the environment
- + Made from approved chemical products and raw materials

Textiles and accessories carrying the Bluesign® approved label meet the strict safety and environmental requirements of the Bluesign® criteria. These articles are made from Bluesign® approved chemical products and raw materials and are produced in a resource conserving way with a minimum impact on people and the environment.

For more information visit www.bluesign.com

POCO ACCESSORIES



POCO RAINCOVER

- + Stows into a built-in pouch
- + 4-point easy installation
- + Clear viewing windows
- + Reflective logo

HOW TO FIT RAINCOVER ON POCO CHILD CARRIER

- 1 Fit the raincover over the deployed Poco sunshade.
- 2 Thread the two raincover toggles through the cord loops on the hipbelt.
- 3 Wrap the two hook and loop straps around the kickstand.
- 4 Buckle the raincover and around the grab handle.

PACK CARE

Osprey recommends Nikwax® products for pack care. For complete instructions on cleaning your pack, visit osprey.com.

STANDARD MAINTENANCE

- + After each trip, be sure to clean out your pack thoroughly.
- + Clean zippers often to prevent them from failing. Use mild soap, warm water and a soft brush.
- + If your pack is wet, hang it to dry before storing.
- + When your Poco is not in use loosen all the straps.
- + Wash your pack if dirt, sweat, salt and stains have worked their way into fabrics, webbing or mesh.

WASHING YOUR PACK

- + Brush out and remove gear, food, dirt or spilled items.
- + Do not wash in washing machine. Clean your pack and components in a bathtub or large sink using a mild detergent and warm water.
- + Agitate the pack gently and scrub all compartments and pockets inside and out with a soft brush.
- + Brush clean all zippers and rinse the interior channels and the exterior of all buckles.
- + Drain the soapy and dirty water from the bathtub or sink and refill with cool clean water. Rinse the pack thoroughly.
- + Hang to dry outdoors or in a well ventilated area out of direct sunlight.

QUESTIONS

Contact Osprey Customer Service. Real help from real people. Scroll over the customer service tab at osprey.com.

OSPREY CHILD SAFETY PRODUCTS, LLC

800 N Park St
Cortez, CO 81321 USA
1-866-284-7830
osprey.com

7 YEAR ALL MIGHTY GUARANTEE: POCO CHILD CARRIER AND ACCESSORIES

Osprey Child Safety Products LLC will repair any damage or defect for any reason free of charge during the first seven years from the date of manufacture. If we are unable to perform a functional repair on your Poco Child Carrier or Poco Accessory, we will happily replace it.

Additional or replacement parts should only be obtained from manufacturer, importer or organization responsible for its sales.

VISIT [OSPREY.COM](https://osprey.com) FOR WARRANTY AND REGISTRATION DETAILS.

Call 1-866-284-7830 or visit osprey.com for replacement parts or repair inquiries.